

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1358/2003**

**z dnia 31 lipca 2003 r.**

**wykonujące rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty oraz zmieniające jego załączniki I i II**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 194 z 1.8.2003, s. 9)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
► <b><u>M1</u></b>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 546/2005 z dnia 8 kwietnia 2005 r.	L 91	5	9.4.2005
► <b><u>M2</u></b>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r.	L 362	1	20.12.2006
► <b><u>M3</u></b>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 158/2007 z dnia 16 lutego 2007 r.	L 49	9	17.2.2007
► <b><u>M4</u></b>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 519/2013 z dnia 21 lutego 2013 r.	L 158	74	10.6.2013

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1358/2003****z dnia 31 lipca 2003 r.****wykonujące rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty oraz zmieniające jego załączniki I i II****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 lutego 2003 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 Komisja powinna dokonać uzgodnień dotyczących wykonania tego rozporządzenia.
- (2) Niezbędne jest ustanowienie wykazu portów lotniczych Wspólnoty, poza tymi prowadzącymi jedynie okazjonalny ruch handlowy, oraz odstępstw, które mają być zapewnione.
- (3) Konieczne jest określenie formatu, w którym dane mają być przekazywane z wystarczającymi szczegółami w celu zapewnienia, że takie dane mogą być przetwarzane szybko i w oszczędny sposób.
- (4) Należy opracować ustalenia dotyczące upowszechniania wyników statystycznych.
- (5) Zgodnie z art. 10 tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 437/2003 Komisja powinna również przyjąć specyfikacje zawarte w jego załącznikach.
- (6) Struktura zapisu do przesyłania danych oraz kody i definicje wymienione w załącznikach I i II do rozporządzenia (WE) nr 437/2003 muszą być przyjęte.
- (7) Dlatego rozporządzenie (WE) nr 437/2003 należy zmienić odpowiednio.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego (SOC) powołanego decyzją 89/382/EWG, Euratom <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 66 z 11.3.2003, str. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

**▼B**

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Do celów art. 3 ust. 2, 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 wykaz portów lotniczych Wspólnoty, poza tymi prowadzonymi jedynie okazjonalny ruch handlowy, ma charakter tylko okazjonalny, a odstępstwa są takie, jak określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Do celów art. 7 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 wyniki są przesyłane zgodnie z opisem plików danych i przy użyciu nośnika określonego w załączniku II do tego rozporządzenia.

*Artykuł 3*

Do celów art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 437/2003 Komisja rozpowszechnia wszystkie dane, których Państwa Członkowskie nie zadeklarowały jako poufne, korzystając z dowolnego nośnika i dowolnej struktury danych.

*Artykuł 4*

Załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 437/2003 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 5*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.



## ZALĄCZNIK I

**KATEGORIE PORTÓW LOTNICZYCH, WYKAZY PORTÓW  
LOTNICZYCH WSPÓLNOTY I ODSTĘPSTW**
**I. Kategorie portów lotniczych i uwzględniane okresy referencyjne**

Można zdefiniować cztery kategorie wspólnotowych portów lotniczych:

- kategoria 0: Porty lotnicze o ruchu wynoszącym mniej niż 15 000 jednostek pasażerskich rocznie są uważane za prowadzące jedynie „okazjonalny ruch handlowy” i zgodnie z art. 3 ust. 3 nie mają obowiązku sprawozdawczości,
- kategoria 1: Porty lotnicze o ruchu wynoszącym między 15 000 a 150 000 jednostek pasażerskich rocznie przesyłają tylko tabelę C1,
- kategoria 2: Porty lotnicze o ruchu wynoszącym ponad 150 000, a mniej niż 1 500 000 jednostek pasażerskich rocznie przesyłają wszystkie tabele wymienione w załączniku I, ale zgodnie z warunkami art. 3 ust. 4 mogą korzystać z odstępstw pełnych lub częściowych do roku 2003, 2004 lub 2005,
- kategoria 3: Porty lotnicze o ruchu wynoszącym przynajmniej 1 500 000 jednostek pasażerskich rocznie przesyłają wszystkie tabele wymienione w niniejszym załączniku I, ale zgodnie z warunkami art. 3 ust. 4 mogą korzystać z odstępstw pełnych lub częściowych w zakresie tabeli B1 tylko w roku 2003.

Do celów definiowania kategorii portu lotniczego w roku N rokiem referencyjnym brany do obliczania liczby jednostek pasażerskich jest:

- dla portów lotniczych kategorii 0, 1 i 2: rok N-2,
- dla portów lotniczych kategorii 3: rok N (z wyjątkiem tabel sprawozdawczych za rok 2003, gdzie uwzględnia się liczbę jednostek pasażerskich z roku 2001, oraz tabel sprawozdawczych za rok 2004, gdzie uwzględnia się liczbę jednostek pasażerskich z roku 2003).

*Porty lotnicze, w których liczba jednostek pasażerskich spadła w roku N-2 w stosunku do roku N-1, mogą jako roku referencyjnego użyć do swej klasyfikacji roku N-1.*

**II. Dopuszczone ustępstwa**

Tabela ogólna według lat sprawozdawczych i kategorii wielkości portów lotniczych Wspólnoty.

Kategoria wielkości portu lotniczego Wspólnoty	Rok 2003	Rok 2004	Rok 2005
0 <b>Poniżej 15 000 jednostek pasażerskich</b>	Brak obowiązków sprawozdawczych	Brak obowiązków sprawozdawczych	Brak obowiązków sprawozdawczych
1 <b>Między 15 000 a 150 000 jednostek pasażerskich</b>	C1 (możliwe odstępstwo)	C1 (możliwe odstępstwo)	C1 (możliwe odstępstwo)
2 <b>Więcej niż 150 000 a mniej niż 1 500 000 jednostek pasażerskich</b>	A1 (możliwe odstępstwo) B1 (możliwe odstępstwo) C1 (możliwe odstępstwo)	A1 (możliwe odstępstwo) B1 (możliwe odstępstwo) C1 (możliwe odstępstwo)	A1 (możliwe odstępstwo) B1 (możliwe odstępstwo) C1 (możliwe odstępstwo)
3 <b>Przynajmniej 1 500 000 jednostek pasażerskich</b>	<b>A1 (bez odstępstw)</b> B1 (możliwe odstępstwo) <b>C1 (bez odstępstw)</b>	<b>A1 (bez odstępstw)</b> <b>B1 (bez odstępstw)</b> <b>C1 (bez odstępstw)</b>	<b>A1 (bez odstępstw)</b> <b>B1 (bez odstępstw)</b> <b>C1 (bez odstępstw)</b>

Odstępstwa mogą być zarówno częściowe, jak i całkowite.

**▼ B**

Na odstępstwa częściowe można zezwalać tylko w polach: „Informacja o linii lotniczej” i „Dostępna liczba miejsc pasażerskich”.

W razie zezwolenia na częściowe odstępstwa w tych polach zamiast kodu przewidzianego należy podawać „kod nieznaną” (użyty w polu „Dostępna liczba miejsc pasażerskich” kodem jest „999999999999”).

Jeżeli portowi lotniczemu udzielono zezwolenia na odstępstwo w roku N, ale port zmienił w roku N swą kategorię, odstępstwo na ten rok traci ważność.

**III. Wykaz objętych portów lotniczych Wspólnoty i odstępstw**

Porty lotnicze Wspólnoty prowadzące wyłącznie okazjonalny ruch handlowy (kategoria 0) nie mają obowiązku sprawozdawczego. Dlatego są wyłączone z następujących wykazów.

Porty lotnicze kategorii 1 są wyróżnione kursywą w następujących wykazach.

Porty lotnicze kategorii 2 są wyróżnione czcionką normalną w następujących wykazach.

Porty lotnicze kategorii 3 są wyróżnione czcionką wytłuszczoną w następujących wykazach.

Porty lotnicze kategorii 3, którym w roku 2003 przyznano odstępstwo w tabeli B1, są oznaczone w kolumnie 4 literą X, jeśli odstępstwo jest całkowite, a literą P, jeśli odstępstwo jest częściowe.

Porty lotnicze kategorii 2, którym przyznano odstępstwo dla tabel A1 i/lub B1 do roku N (roku 2003, 2004 lub 2005), są oznaczone w kolumnach (5.1) i/lub (5.2) przez „rok N”. Jeśli nadane jest tylko odstępstwo częściowe, po roku następuje litera „P”.

Porty lotnicze kategorii „1” lub „2”, którym przyznano odstępstwo w tabeli C1 do roku N (roku 2003, 2004 lub 2005), są oznaczone w kolumnie (5.3) przez „rok N”. Jeśli nadane jest tylko odstępstwo częściowe, po roku następuje litera a „P”.

Szczegółowe informacje związane z odstępstwami częściowymi, (jeśli są) znajdują się po tabelach.

**▼ M3****Belgia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EBAW	Antwerpen/Deurne	2
<b>EBBR</b>	<b>Bruxelles/National Brussel/Nationaal</b>	<b>3</b>
<b>EBCI</b>	<b>Charleroi/Brussels South</b>	<b>3</b>
<b>EBLG</b>	<b>Liège/Bierset</b>	<b>3</b>
EBOS	Oostende	2

▼ **M3****Bulgaria:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LBBG</b>	<b>Burgas</b>	<b>3</b>
<i>LBPD</i>	<i>Plovdiv</i>	<i>1</i>
<b>LBSF</b>	<b>Sofia</b>	<b>3</b>
<b>LBWN</b>	<b>Varna</b>	<b>3</b>

**Republika Czeska:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LKKV</i>	<i>Karlovy Vary</i>	<i>1</i>
LKMT	Ostrava/Mošnov	2
<b>LKPR</b>	<b>Praha/Ruzyně</b>	<b>3</b>
LKTB	Brno-Tuřany	2

**Dania:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
EKAH	Århus	2
<b>EKBI</b>	<b>Billund</b>	<b>3</b>
<b>EKCH</b>	<b>Copenhagen Kastrup</b>	<b>3</b>
EKEB	Esbjerg	2
EKKA	Karup	2
<i>EKRK</i>	<i>Copenhagen Roskilde</i>	<i>1</i>
EKRN	Bornholm	2
<i>EKSB</i>	<i>Sønderborg</i>	<i>1</i>
EKYT	Aalborg	2

**Niemcy:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EDAC</i>	<i>Atenbourg-Nobitz</i>	<i>1</i>
<b>EDDB</b>	<b>Berlin-Schönefeld</b>	<b>3</b>
<b>EDDC</b>	<b>Dresden</b>	<b>3</b>
EDDE	Erfurt	2
<b>EDDF</b>	<b>Frankfurt/Main</b>	<b>3</b>
EDDG	Münster/Osnabrück	2
<b>EDDH</b>	<b>Hamburg</b>	<b>3</b>
EDDI	Berlin-Tempelhof	2
<b>EDDK</b>	<b>Köln/Bonn</b>	<b>3</b>
<b>EDDL</b>	<b>Düsseldorf</b>	<b>3</b>
<b>EDDM</b>	<b>München</b>	<b>3</b>
<b>EDDN</b>	<b>Nürnberg</b>	<b>3</b>

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EDDP</b>	<b>Leipzig/Halle</b>	<b>3</b>
EDDR	Saarbrücken	2
<b>EDDS</b>	<b>Stuttgart</b>	<b>3</b>
<b>EDDT</b>	<b>Berlin-Tegel</b>	<b>3</b>
<b>EDDV</b>	<b>Hannover</b>	<b>3</b>
<b>EDDW</b>	<b>Bremen</b>	<b>3</b>
<b>EDFH</b>	<b>Hahn</b>	<b>3</b>
<i>EDFM</i>	<i>Mannheim-Neustheim</i>	<i>1</i>
<i>EDHK</i>	<i>Kiel-Holtenau</i>	<i>1</i>
EDHL	Lübeck	2
<i>EDLN</i>	<i>Mönchengladbach</i>	<i>1</i>
EDLP	Paderborn/Lippstadt	2
EDLV	Niederrhein	2
<b>EDLW</b>	<b>Dortmund</b>	<b>3</b>
<i>EDMA</i>	<i>Augsburg-Mühlhausen</i>	<i>1</i>
EDNY	Friedrichshafen	2
<i>EDOG</i>	<i>Gransee</i>	<i>1</i>
EDOR	Rostock-Laage	2
<i>EDQM</i>	<i>Hof</i>	<i>1</i>
EDTK	Karlsruhe	2
<i>EDVE</i>	<i>Braunschweig</i>	<i>1</i>
<i>EDWG</i>	<i>Wangerooge</i>	<i>1</i>
<i>EDWJ</i>	<i>Juist</i>	<i>1</i>
<i>EDWS</i>	<i>Norden-Norddeich</i>	<i>1</i>
<i>EDXP</i>	<i>Harle</i>	<i>1</i>
<i>EDXW</i>	<i>Westerland/Sylt</i>	<i>1</i>
<i>ETNU</i>	<i>Neubrandenburg</i>	<i>1</i>

**Estonia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EECL</i>	<i>Tallinn/City Hall</i>	<i>1</i>
EETN	Tallinn/Ülemiste	2

**Grecja:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LGAL	Alexandroupolis	2
<b>LGAV</b>	<b>Athens</b>	<b>3</b>
<i>LGBL</i>	<i>Nea Anchialos</i>	<i>1</i>
LGHI	Chios	2
<i>LGIK</i>	<i>Ikaria</i>	<i>1</i>
<i>LGIO</i>	<i>Ioannina</i>	<i>1</i>

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LGIR</b>	<b>Irakleion</b>	<b>3</b>
<i>LGKC</i>	<i>Kithira</i>	<i>1</i>
LGKF	Kefallinia	2
<i>LGKL</i>	<i>Kalamata</i>	<i>1</i>
<b>LGKO</b>	<b>Kos</b>	<b>3</b>
LGKP	Karpathos	2
<b>LGKR</b>	<b>Kerkyra</b>	<b>3</b>
LGKV	Kavala	2
<i>LGLE</i>	<i>Leros</i>	<i>1</i>
<i>LGLM</i>	<i>Limnos</i>	<i>1</i>
LGMK	Mykonos	2
<i>LGML</i>	<i>Milos</i>	<i>1</i>
LGMT	Mytilini	2
<i>LGNX</i>	<i>Naxos</i>	<i>1</i>
<i>LGPA</i>	<i>Paros</i>	<i>1</i>
LGpz	Aktio	2
<b>LGRP</b>	<b>Rodos</b>	<b>3</b>
<i>LGRX</i>	<i>Araxos</i>	<i>1</i>
<b>LGSA</b>	<b>Chania</b>	<b>3</b>
LGSK	Skiathos	2
LGSM	Samos	2
LGSR	Santorini	2
<i>LGST</i>	<i>Siteia</i>	<i>1</i>
<b>LGTS</b>	<b>Thessaloniki</b>	<b>3</b>
LGZA	Zakynthos	2

**Hiszpania:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>GCFV</b>	<b>Puerto del Rosario/Fuerteventura</b>	<b>3</b>
<i>GCGM</i>	<i>Gomera</i>	<i>1</i>
GCHI	Hierro	2
GCLA	Santa Cruz de la Palma	2
<b>GCLP</b>	<b>Las Palmas/Gran Canaria</b>	<b>3</b>
<b>GCRR</b>	<b>Arrecife/Lanzarote</b>	<b>3</b>
<b>GCTS</b>	<b>Tenerife Sur-Reina Sofía</b>	<b>3</b>
<b>GCXO</b>	<b>Tenerife Norte</b>	<b>3</b>
<i>GECT</i>	<i>Ceuta</i>	<i>1</i>
GEML	Melilla	2
<b>LEAL</b>	<b>Alicante</b>	<b>3</b>
LEAM	Almería	2
LEAS	Avilés/Asturias	2
<b>LEBB</b>	<b>Bilbao</b>	<b>3</b>
<b>LEBL</b>	<b>Barcelona</b>	<b>3</b>



▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LEBZ</i>	<i>Badajoz/Talavera la Real</i>	<i>1</i>
LECO	La Coruña	2
<b>LEGE</b>	<b>Girona/Costa Brava</b>	<b>3</b>
LEGR	Granada	2
<b>LEIB</b>	<b>Ibiza</b>	<b>3</b>
LEJR	Jerez	2
LELC	Murcia-San Javier	2
<i>LELN</i>	<i>León</i>	<i>1</i>
<b>LEMD</b>	<b>Madrid/Barajas</b>	<b>3</b>
<b>LEMG</b>	<b>Málaga</b>	<b>3</b>
<b>LEMH</b>	<b>Menorca/Mahón</b>	<b>3</b>
<b>LEPA</b>	<b>Palma de Mallorca</b>	<b>3</b>
<i>LERJ</i>	<i>Logroño</i>	<i>1</i>
LEPP	Pamplona	2
LERS	Reus	2
<i>LESA</i>	<i>Salamanca</i>	<i>1</i>
LESO	San Sebastián	2
<b>LEST</b>	<b>Santiago</b>	<b>3</b>
<b>LEVC</b>	<b>Valencia</b>	<b>3</b>
LEVD	Valladolid	2
LEVT	Vitoria	2
LEVX	Vigo	2
LEXJ	Santander	2
LEZG	Zaragoza	2
<b>LEZL</b>	<b>Sevilla</b>	<b>3</b>

**Francja:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>FMEE</b>	<b>St-Denis-Roland-Garros (Réunion)</b>	<b>3</b>
<i>FMEP</i>	<i>Saint-Pierre-Pierrefonds (Réunion)</i>	<i>1</i>
<i>LFBA</i>	<i>Agen — La Garenne</i>	<i>1</i>
<b>LFBD</b>	<b>Bordeaux — Mérignac</b>	<b>3</b>
LFBE	Bergerac — Roumanière	2
<i>LFBH</i>	<i>La Rochelle — Île de Ré</i>	<i>1</i>
<i>LFBI</i>	<i>Poitiers — Biard</i>	<i>1</i>
LFBL	Limoges	2
<b>LFBO</b>	<b>Toulouse — Blagnac</b>	<b>3</b>
LFBP	Pau — Pyrénées	2
LFBT	Tarbes — Lourdes — Pyrénées	2
<i>LFBV</i>	<i>Brive — Laroche</i>	<i>1</i>
LFBZ	Biarritz — Bayonne — Anglet	2
<i>LFCK</i>	<i>Castres — Mazamet</i>	<i>1</i>
LFCR	Rodez — Marcillac	2
<i>LFDN</i>	<i>Rochefort — Saint-Agnant</i>	<i>1</i>
LFJL	Metz — Nancy — Lorraine	2

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LFKB	Bastia — Poretta	2
LFKC	Calvi — Sainte-Catherine	2
LFKF	Figari — Sud Corse	2
LFKJ	Ajaccio — Campo Dell'Oro	2
LFLB	Chambéry — Aix-les-Bains	2
LFLC	Clermont-Ferrand — Auvergne	2
<b>LFL</b>	<b>Lyon — St-Exupéry</b>	<b>3</b>
<i>LFLP</i>	<i>Annecy — Meythet</i>	<i>1</i>
LFLS	Grenoble — St-Geoirs	2
<i>LFLW</i>	<i>Aurillac — Tronquières</i>	<i>1</i>
<i>LFLX</i>	<i>Châteauroux/ — Déols</i>	<i>1</i>
<i>LFMD</i>	<i>Cannes — Mandelieu</i>	<i>1</i>
<i>LFMH</i>	<i>St-Étienne — Bouthéon</i>	<i>1</i>
LFMK	Carcassonne	2
<b>LFML</b>	<b>Marseille — Provence</b>	<b>3</b>
<b>LFMN</b>	<b>Nice — Côte d'azur</b>	<b>3</b>
LFMP	Perpignan — Rivesaltes	2
LFMT	Montpellier — Méditerranée	2
<i>LFMU</i>	<i>Béziers — Vias</i>	<i>1</i>
<i>LFMV</i>	<i>Avignon — Caumont</i>	<i>1</i>
<b>LFOB</b>	<b>Beauvais — Tillé</b>	<b>3</b>
<i>LFOH</i>	<i>La Havre — Octeville</i>	<i>1</i>
LFOK	Châlons — Vatry	2
<i>LFOF</i>	<i>Rouen — Vallée de Seine</i>	<i>1</i>
<i>LFOT</i>	<i>Tours — St-Symphorien</i>	<i>1</i>
<b>LFPG</b>	<b>Paris — Charles-de-Gaulle</b>	<b>3</b>
<b>LFPO</b>	<b>Paris — Orly</b>	<b>3</b>
LFQQ	Lille — Lesquin	2
LFRB	Brest — Guipavas	2
LFRD	Dinard — Pleurtuit	2
<i>LFRG</i>	<i>Deauville — St-Gatien</i>	<i>1</i>
LFRH	Lorient	2
<i>LFRK</i>	<i>Caen — Carpiquet</i>	<i>1</i>
LFRN	Rennes — St-Jacques	2
<i>LFRQ</i>	<i>Lannion — Servel</i>	<i>1</i>
<i>LFRQ</i>	<i>Quimper — Cornouaille</i>	<i>1</i>
<b>LFRS</b>	<b>Nantes — Atlantique</b>	<b>3</b>
<b>LFSB</b>	<b>Bâle — Mulhouse</b>	<b>3</b>
<i>LFSR</i>	<i>Reims — Champagne</i>	<i>1</i>
<b>LFST</b>	<b>Strasbourg</b>	<b>3</b>
LFTH	Toulon — Hyères	2
LFTW	Nîmes — Arles — Camargue	2
SOCA	Cayenne — Rochambeau (Guyane)	2
<b>TFFF</b>	<b>Fort-de-France (Martinique)</b>	<b>3</b>

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
TFFG	St-Martin — Grand-Case (Guadeloupe)	2
TFFJ	St-Barthélemy (Guadeloupe)	2
<b>TFFR</b>	<b>Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)</b>	<b>3</b>

▼ **M4****Chorwacja:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2011 r.
<b>LDZA</b>	<b>Zagreb/Pleso</b>	<b>3</b>
LDSP	Split/Kaštela	2
LDDU	Dubrovnik/Čilipi	2
LDPL	Pula/Pula	2
LDRI	Rijeka/Krk	1
LDZD	Zadar/Zemunik	2
LDOS	Osijek/Klisa	1

▼ **M3****Irlandia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EICA</i>	<i>Connemara Regional Airport</i>	<i>1</i>
<b>EICK</b>	<b>Cork</b>	<b>3</b>
EICM	Galway	2
<i>EIDL</i>	<i>Donegal</i>	<i>1</i>
<b>EIDW</b>	<b>Dublin</b>	<b>3</b>
EIKN	Connaught Regional Airport	2
EIKY	Kerry	2
<b>EINN</b>	<b>Shannon</b>	<b>3</b>
<i>EISG</i>	<i>Sligo Regional Airport</i>	<i>1</i>
<i>EIWF</i>	<i>Waterford</i>	<i>1</i>

**Włochy:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LIBC</i>	<i>Crotone</i>	<i>1</i>
<b>LIBD</b>	<b>Bari-Palese Macchie</b>	<b>3</b>
LIBP	Pescara	2
LIBR	Brindisi-Casale	2
LICA	Lamezia Terme	2
<b>LICC</b>	<b>Catania-Fontanarossa</b>	<b>3</b>
LICD	Lampedusa	2
<i>LICG</i>	<i>Pantelleria</i>	<i>1</i>

## ▼ M3

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LICJ</b>	<b>Palermo-Punta Raisi</b>	<b>3</b>
<i>LICR</i>	<i>Reggio di Calabria</i>	<i>1</i>
LICT	Trapani-Birgi	2
LIEA	Alghero-Fertilia	2
<b>LIEE</b>	<b>Cagliari-Elmas</b>	<b>3</b>
<b>LIEO</b>	<b>Olbia-Costa Smeralda</b>	<b>3</b>
<b>LIMC</b>	<b>Milano-Malpensa</b>	<b>3</b>
<b>LIME</b>	<b>Bergamo-Orio al Serio</b>	<b>3</b>
<b>LIMF</b>	<b>Torino-Caselle</b>	<b>3</b>
LIMJ	Genova-Sestri	2
<b>LIML</b>	<b>Milano-Linate</b>	<b>3</b>
<i>LIMP</i>	<i>Parma</i>	<i>1</i>
<i>LIMZ</i>	<i>Cuneo/Levaldigi</i>	<i>1</i>
<i>LIPB</i>	<i>Bolzano</i>	<i>1</i>
<b>LIPE</b>	<b>Bologna-Borgo Panigale</b>	<b>3</b>
LIPH	Treviso-Sant'Angelo	2
LIPK	Forli	2
LIPO	Brescia-Montichiari	2
LIPQ	Trieste-Ronchi dei Legionari	2
LIPR	Rimini	2
<b>LIPX</b>	<b>Verona-Villafranca</b>	<b>3</b>
LIPY	Ancona-Falconara	2
<b>LIPZ</b>	<b>Venezia-Tessera</b>	<b>3</b>
<b>LIRA</b>	<b>Roma-Ciampino</b>	<b>3</b>
<b>LIRF</b>	<b>Roma-Fiumicino</b>	<b>3</b>
<b>LIRN</b>	<b>Napoli-Capodichino</b>	<b>3</b>
<b>LIRP</b>	<b>Pisa-San Giusto</b>	<b>3</b>
<b>LIRQ</b>	<b>Firenze-Peretola</b>	<b>3</b>
<i>LIRZ</i>	<i>Perugia</i>	<i>1</i>

## Cypr: Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LCLK</b>	<b>Larnaka</b>	<b>3</b>
<b>LCPH</b>	<b>Pafos</b>	<b>3</b>

▼ **M3****Łotwa:** wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EVRA</b>	<b>Rīga</b>	<b>3</b>

**Litwa:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EYKA</i>	<i>Kaunas</i>	<i>1</i>
<i>EYPA</i>	<i>Palanga</i>	<i>1</i>
EYVI	Vilnius	2

**Luksemburg:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>ELLX</b>	<b>Luxembourg</b>	<b>3</b>

**Węgry:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LHBP</b>	<b>Budapest-Ferihegy</b>	<b>3</b>
<i>LHDC</i>	<i>Debrecen</i>	<i>1</i>
<i>LHSM</i>	<i>Sármellék-Balaton</i>	<i>1</i>

**Malta:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>LMML</b>	<b>Malta/Luqa</b>	<b>3</b>

**Niderlandy:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EHAM</b>	<b>Amsterdam/Schiphol</b>	<b>3</b>
EHBK	Maastricht-Aachen	2
EHEH	Eindhoven/Welschap	2
<i>EHGG</i>	<i>Eelde/Groningen</i>	<i>1</i>
EHRD	Rotterdam/Zestienhoven	2

**Austria:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LOWG	Graz	2
LOWI	Innsbruck	2
LOWK	Klagenfurt	2

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LOWL	Linz	2
<b>LOWS</b>	<b>Salzburg</b>	<b>3</b>
<b>LOWW</b>	<b>Wien/Schwechat</b>	<b>3</b>

**Polska:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>EPBG</i>	<i>Bydgoszcz – Szwederowo</i>	<i>1</i>
EPGD	Gdańsk – Rębiechowo	2
<b>EPKK</b>	<b>Kraków – Balice</b>	<b>3</b>
EPKT	Katowice – Pyrzowice	2
EPPO	Poznań – Ławica	2
<i>EPRZ</i>	<i>Rzeszów – Jasionka</i>	<i>1</i>
<i>EPSC</i>	<i>Szczecin – Goleniów</i>	<i>1</i>
<b>EPWA</b>	<b>Warszawa – Okęcie</b>	<b>3</b>
EPWR	Wrocław – Strachowice	2
<i>EPLL</i>	<i>Łódź – Lublinek</i>	<i>1</i>

**Portugalia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LPFL</i>	<i>Flores</i>	<i>1</i>
<b>LPFR</b>	<b>Faro</b>	<b>3</b>
<b>LPFU</b>	<b>Madeira/Madeira</b>	<b>3</b>
LPHR	Horta	2
LPLA	Lajes	2
LPPD	Ponta Delgada	2
<i>LPPO</i>	<i>Santa Maria</i>	<i>1</i>
<b>LPPR</b>	<b>Porto</b>	<b>3</b>
LPPS	Porto Santo	2
<b>LPPT</b>	<b>Lisboa</b>	<b>3</b>

**Rumunia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LRBC</i>	<i>Bacău</i>	<i>1</i>
LRBS	București/Băneasa	2
<i>LRCK</i>	<i>Constanța/M. Kogălniceanu</i>	<i>1</i>
LRCL	Cluj-Napoca/Someșeni	2
<i>LRJA</i>	<i>Iași</i>	<i>1</i>
<i>LROD</i>	<i>Oradea</i>	<i>1</i>
<b>LROP</b>	<b>București/Otopeni</b>	<b>3</b>

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<i>LRSB</i>	<i>Sibiu/Turnișor</i>	<i>1</i>
LRTR	Timișoara/Giarmata	2

**Słowenia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LJLJ	Ljubljana	2

**Słowacja:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
LZIB	Bratislava	2
LZKZ	Košice	2
<i>LZSL</i>	<i>Sliac</i>	<i>1</i>
<i>LZTT</i>	<i>Poprad-Tatry</i>	<i>1</i>

**Finlandia:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EFHK</b>	<b>Helsinki-Vantaa</b>	<b>3</b>
EFIV	Ivalo	2
EFJO	Joensuu	2
EFJY	Jyväskylä	2
<i>EFKE</i>	<i>Kemi-Tornio</i>	<i>1</i>
<i>EFKI</i>	<i>Kajaani</i>	<i>1</i>
<i>EFKK</i>	<i>Kruunupy</i>	<i>1</i>
<i>EFKS</i>	<i>Kuusamo</i>	<i>1</i>
EFKT	Kittilä	2
EFKU	Kuopio	2
<i>EFLP</i>	<i>Lappeenranta</i>	<i>1</i>
<i>EFMA</i>	<i>Mariehamn</i>	<i>1</i>
EFOU	Oulu	2
<i>EFPO</i>	<i>Pori</i>	<i>1</i>
EFRO	Rovaniemi	2
<i>EFSA</i>	<i>Savonlinna</i>	<i>1</i>
<i>EFSI</i>	<i>Seinäjoki</i>	<i>1</i>
EFTP	Tampere-Pirkkala	2
EFTU	Turku	2
EFVA	Vaasa	2
<i>EFVR</i>	<i>Varkaus</i>	<i>1</i>

**Szwecja:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
ESDF	Ronneby	2
<b>ESGG</b>	<b>Göteborg-Landvetter</b>	<b>3</b>
<i>ESGJ</i>	<i>Jönköping</i>	<i>1</i>

▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
ESGP	Göteborg City	2
<i>ESGT</i>	<i>Trollhättan/Vänersborg</i>	1
<b>ESKN</b>	<b>Stockholm/Skavsta</b>	<b>3</b>
<i>ESMK</i>	<i>Kristianstad/Everöd</i>	1
ESMQ	Kalmar	2
<b>ESMS</b>	<b>Malmö-Sturup</b>	<b>3</b>
<i>ESMT</i>	<i>Halmstad</i>	1
ESMX	Växjö/Kronoberg	2
<i>ESNG</i>	<i>Gällivare</i>	1
<i>ESNK</i>	<i>Kramfors</i>	1
<i>ESNL</i>	<i>Lycksele</i>	1
ESNN	Sundsvall-Härnösand	2
<i>ESNO</i>	<i>Örnsköldsvik</i>	1
ESNQ	Kiruna	2
ESNS	Skellefteå	2
ESNU	Umeå	2
<i>ESNX</i>	<i>Arvidsjaur</i>	1
<i>ESOE</i>	<i>Örebro</i>	1
ESOK	Karlstad	2
ESOW	Stockholm/Västerås	2
ESPA	Luleå	2
ESPC	Östersund	2
<b>ESSA</b>	<b>Stockholm-Arlanda</b>	<b>3</b>
ESSB	Stockholm-Bromma	2
<i>ESSD</i>	<i>Borlänge</i>	1
<i>ESSL</i>	<i>Linköping/Saab</i>	1
<i>ESSP</i>	<i>Norrköping</i>	1
ESSV	Visby	2
ESTA	Ängelholm	2

**Zjednoczone Królestwo:** Wykaz portów lotniczych Wspólnoty

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EGAA</b>	<b>Belfast International</b>	<b>3</b>
<b>EGAC</b>	<b>Belfast City</b>	<b>3</b>
EGAE	City of Derry (Eglinton)	2
<b>EGBB</b>	<b>Birmingham</b>	<b>3</b>
EGBE	Coventry	2
<b>EGCC</b>	<b>Manchester</b>	<b>3</b>
EGCN	Doncaster Sheffield	2
EGDG	Newquay	2
<b>EGFF</b>	<b>Cardiff Wales</b>	<b>3</b>



▼ **M3**

ICAO kod portu lotniczego	Nazwa portu lotniczego	Kategoria portu lotniczego w 2007 r.
<b>EGGD</b>	<b>Bristol</b>	<b>3</b>
<b>EGGP</b>	<b>Liverpool</b>	<b>3</b>
<b>EGGW</b>	<b>Luton</b>	<b>3</b>
<i>EGHC</i>	<i>Lands End</i>	<i>1</i>
<i>EGHD</i>	<i>Plymouth</i>	<i>1</i>
<i>EGHE</i>	<i>Isles of Scilly (St.Marys)</i>	<i>1</i>
EGHH	Bournemouth	2
<b>EGHI</b>	<b>Southampton</b>	<b>3</b>
<i>EGHK</i>	<i>Penzance Heliport</i>	<i>1</i>
<i>EGHT</i>	<i>Isles of Scilly (Tresco)</i>	<i>1</i>
<b>EGKK</b>	<b>Gatwick</b>	<b>3</b>
<b>EGLC</b>	<b>London City</b>	<b>3</b>
<b>EGLL</b>	<b>Heathrow</b>	<b>3</b>
EGMH	Kent International	2
EGNH	Blackpool	2
EGNJ	Humberside	2
<b>EGNM</b>	<b>Leeds Bradford</b>	<b>3</b>
<i>EGNR</i>	<i>Hawarden</i>	<i>1</i>
<b>EGNT</b>	<b>Newcastle</b>	<b>3</b>
EGNV	Durham Tees Valley	2
<b>EGNX</b>	<b>Nottingham East Midlands</b>	<b>3</b>
<i>EGPA</i>	<i>Kirkwall</i>	<i>1</i>
<i>EGPB</i>	<i>Sumburgh</i>	<i>1</i>
<i>EGPC</i>	<i>Wick</i>	<i>1</i>
<b>EGPD</b>	<b>Aberdeen</b>	<b>3</b>
EGPE	Inverness	2
<b>EGPF</b>	<b>Glasgow</b>	<b>3</b>
<b>EGPH</b>	<b>Edinburgh</b>	<b>3</b>
<i>EGPI</i>	<i>Islay</i>	<i>1</i>
<b>EGPK</b>	<b>Prestwick</b>	<b>3</b>
<i>EGPL</i>	<i>Benbecula</i>	<i>1</i>
EGPM	Scatsta	2
<i>EGPN</i>	<i>Dundee</i>	<i>1</i>
<i>EGPO</i>	<i>Stornoway</i>	<i>1</i>
EGSH	Norwich	2
<b>EGSS</b>	<b>Stansted</b>	<b>3</b>
EGTE	Exeter	2



## ZAŁĄCZNIK II

## OPIS PLIKÓW DANYCH I NOŚNIKA PRZESYŁU

Do przesyłania tabel według rozporządzenia akceptuje się dwa formaty zgodne z EDI: „CSV” (Comma Separated Values) ze średnikiem (;) jako separatorem pól oraz GESMES-EDIFACT.

**Wykaz i opis pól używanych do każdej z tabel rozporządzenia:**

Podana niżej tabela podsumowująca zawiera wykaz pól przewidzianych dla każdej z tabel rozporządzenia (A1, B1 i C1) oraz dla każdego zapisu (linii). W kolumnie związanej z odpowiednią tabelą zaznaczone są dwa różne rodzaje pól:

— „X”: pola, które muszą znaleźć się w tabeli,

— „ ” (spacja): pola niedotyczące tabeli. Pola te normalnie nie powinny znaleźć się w odpowiednich tabelach, niemniej jednak akceptowalne są w tym przypadku pola puste (dwa separatory pola bez umieszczonych między nimi danych).

**Format i wielkość pól:**

Format pola może być numeryczny (n), alfabetyczny (a) lub alfanumeryczny (an).

Wielkość pola jest stała („format + cyfra” — np.: „n4”) lub zmienna z maksymalnym numerem pozycji („format + »..« + maksymalny numer pozycji — np.: »n..12«”).

Pozycja	Pola	Format i wielkość	Tabele		
			A1	B1	C1
1	Identyfikacja tabeli	an2	X	X	X
2	Państwo zgłaszające:	a2	X	X	X
3	Rok referencyjny	n2	X	X	X
4	Okres referencyjny	an2	X	X	X
5	Zgłaszający port lotniczy	an4	X	X	X
6	Partnerski port lotniczy	an4	X	X	
7	Przylot/odlot	n1	X	X	
8	Regularne/nierregularne Regularne/nierregularne usługi	n1	X	X	
9	Lot pasażerski/lot tylko z frachtem i pocztą	n1	X	X	
10	Informacja o linii lotniczej	a3	X	X	X
11	Typ samolotu	an..4	X		
12	<i>Pasażerowie</i>	<i>n..12</i>	<i>X</i>	<i>X</i>	<i>X</i>
13	<i>Pasażerowie w tranzycie bezpośrednim</i>	<i>n..12</i>			<i>X</i>
14	<i>Fracht i poczta</i>	<i>n..12</i>	<i>X</i>	<i>X</i>	<i>X</i>
15	<i>Loty handlowe (tabela „A1”)/Łączne ruchy handlowe statku powietrznego (tabela „C1”)</i>	<i>n..12</i>	<i>X</i>		<i>X</i>
16	<i>Łączne ruchy samolotów</i>	<i>n..12</i>			<i>X</i>
17	<i>Dostępna liczba miejsc pasażerskich</i>	<i>n..12</i>	<i>X</i>		

**▼ B**

Jedna tabela (za jeden okres) powinna odpowiadać jednemu plikowi (lub „przesyłce”) przesyłanemu do Eurostat.

Każdy plik (tabela) powinien mieć nazwę zgodnie z następującym standardem: „CCYYPPTT.csv” (dla formatu csv) lub: „CCYYPPTT.ges” (dla formatu gesmes). „CC” jest kodem kraju (ISO alpha2), „YY” to rok, „PP” to okres (AN, Q1..Q4 lub 01..12) a „TT” to identyfikator tabeli („A1”, „B1” lub „C1”).

Jeśli plik jest skompresowany, zamiast „csv” lub „ges” należy użyć rozszerzenia „zip”.

*Środek przekazu powinien być zgodny z automatycznym monitoringiem i przetwarzaniem danych w Eurostat.*

*Należy popierać stosowanie narzędzi zgodnych z EDI. Niemniej jednak w okresie przejściowym można akceptować narzędzia sprzed EDI oraz sformatowane e-maile wysłane pod adresem podanym przez Eurostat.*

Jeśli stosowany jest sformatowany e-mail, wówczas:

- pole tematyczne e-maila powinno zawierać nazwę przesyłanego pliku (tabeli),
- do e-maila należy załączyć plik (tabelę) (przyjmuje się tylko jeden plik załączony do jednego e-maila),
- komentarze do danych mogą być wpisane otwartym tekstem w bloku komunikatu, do którego dołączona jest tabela (nie używa się tekstu formatowanego).



## ZALĄCZNIK III

## Zmiany w załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 437/2003

## „ZALĄCZNIK I

## STRUKTURA ZAPISU DANYCH PRZESYŁANYCH DO EUROSTAT

Zakres zgłaszanych danych jest ograniczony do lotnictwa cywilnego.

Dla pasażerów podróżujących z kodem lotu lub dla frachtu wysłanego z lotniczym listem przewozowym należy podać loty i przewozy powierzchniowymi środkami transportu, wyłączone są kolejowe listy przewozowe.

## A. Tabela etapu lotu (dane za miesiąc (\*))

Dane z tej tabeli dotyczą tylko komercyjnych usług lotniczych.

## Formularz zapisu pliku danych

Elementy	Szczegóły kodowania	Nomenklatura	Jednostka
Tabela	2 znaki alfanumeryczne	»A1«	
Państwo zgłaszające:	2 znaki alfanumeryczne	1 Duże litery określające przynależność krajową wg ICAO	
Rok referencyjny	2 cyfry	Typu »yy« (2 ostatnie pozycje numeru roku)	
Okres referencyjny	2 znaki alfanumeryczne	2 Sprecyzować (lub Statra)	
Zgłaszający port lotniczy	4 znaki alfanumeryczne	3 ICAO	
Następny/Poprzedni port lotniczy	4 znaki alfanumeryczne	3 ICAO	
Przylot/odlot	1 cyfra	1= przylot 2= odlot	
Regularne/nierregularne usługi	1 cyfra	1= rozkładowe 2= pozarozkładowe	
Lot pasażerski/lot tylko z frachtem i pocztą	1 cyfra	1= lot z pasażerami 2= lot tylko z frachtem i pocztą	
Informacja o linii lotniczej	3 znaki alfanumeryczne	4 Informacja o linii lotniczej (nieobowiązkowa)	
Typ samolotu	4 znaki alfanumeryczne	5 ICAO	
Pasażerów na pokładzie	12 cyfr		pasażer
Fracht i poczta na pokładzie	12 cyfr		tona
Loty handlowe	12 cyfr		liczba lotów
Dostępna liczba miejsc pasażerskich	12 cyfr		miejsce pasażerskie

(\*) W roku 2003 mogą być przyjęte dane za kwartał.

▼ **B****B. Tabela miejsc pochodzenia/przeznaczenia lotu (dane za miesiąc (\*))**

Dane zgłaszane w tej tabeli dotyczą tylko handlowych usług lotniczych.

*Format zapisu pliku danych*

Elementy	Szczegóły kodowania	Nomenklatura	Jednostka
Tabela	2 znaki alfanumeryczne	BI	
Państwo zgłaszające:	2 znaki alfanumeryczne	1 Duże litery określające przynależność krajową wg ICAO	
Rok referencyjny	2 cyfry	Typu »yy« (2 ostatnie pozycje numeru roku)	
Okres referencyjny	2-alpha	2 Sprecyzować (lub Statra)	
Zgłaszający port lotniczy	4 znaki alfanumeryczne	3 ICAO	
Początek/przeznaczenie lotu	4 znaki alfanumeryczne	3 ICAO	
Przylot/odlot	1 cyfra	1= przylot 2= odlot	
Regularne/nieregularne usługi	1 cyfra	1= regularny 2= regularny	
Lot pasażerski/lot tylko z frachtem i pocztą	1 cyfra	1= lot pasażerski 2= lot tylko z frachtem i pocztą	
Informacja o linii lotniczej	3 znaki alfanumeryczne	4 Informacje o linii lotniczej (nieobowiązkowe)	
Przewożeni pasażerowie	12 cyfr		pasażer
Fracht i poczta załadowane/wyladowane	12 cyfr		tona

**C. Tabela portów lotniczych (przynajmniej dane za rok)**

Dane zgłaszane w tej tabeli dotyczą tylko handlowych usług lotniczych, z wyjątkiem »łącznych ruchów handlowych statku powietrznego«, które dotyczą również wszystkich ogólnie handlowych operacji lotniczych oraz »łącznych ruchów statku powietrznego« dotyczących wszystkich ruchów cywilnych statków powietrznych (z wyjątkiem lotów państwowych).

*Format zapisu pliku danych*

Elementy	Szczegóły kodowania	Nomenklatura	Jednostka
Tabela	2 znaki alfanumeryczne	C1	
Państwo zgłaszające:	2 znaki alfanumeryczne	1 Duże litery określające przynależność krajową wg ICAO	
Rok referencyjny	2 cyfry	Typu »yy«	
Okres referencyjny	2 znaki alfanumeryczne	2 Sprecyzować (lub Statra)	
Zgłaszający port lotniczy	4 znaki alfanumeryczne	3 ICAO	
Informacja o linii lotniczej (*)	3 znaki alfanumeryczne	4 Informacja o linii lotniczej	
Łączna liczba przewiezionych pasażerów	12 cyfr		pasażer
Łączna liczba pasażerów w tranzycie bezpośrednim	12 cyfr		pasażer
Łącznie fracht i poczta załadowane/wyladowane	12 cyfr		tona
Łączne ruchy handlowe statku powietrznego	12 cyfr		ruch
Łączne ruchy statków powietrznych	12 cyfr		ruch

(\*) Pole »informacja o linii lotniczej« jest obowiązkowe tylko dla portów lotniczych, które muszą zgłaszać również tabele A1 i B1. Porty lotnicze niezobowiązane do zgłaszania tabel A1 i B1 mogą używać kodu obejmującego wszystkie linie lotnicze.

**▼B****KODY****1. Państwo zgłaszające**

Stosowany system kodowania pochodzi z indeksu oznakowań literowych ICAO dla wskazania lokalizacji. Jeśli dla tego samego kraju istnieje kilka prefiksów ICAO, stosuje się tylko główny prefiks ICAO dla jego części kontynentalnej.

Belgia	EB
Dania	EK
Niemcy	ED
Grecja	LG
Hiszpania	LE
Francja	LF
Irlandia	EI
Włochy	LI
Luksemburg	EL
Niderlandy	EH
Austria	LO
Portugalia	LP
Finlandia	EF
Szwecja	ES
Wielka Brytania	EG

**2. Okres referencyjny**

AN	(lub 45) rok
Q1	(lub 21) styczeń — marzec (pierwszy kwartał)
Q2	(lub 22) kwiecień — czerwiec (drugi kwartał)
Q3	(lub 23) lipiec — wrzesień (trzeci kwartał)
Q4	(lub 24) październik — grudzień (czwarty kwartał)
01-12	styczeń — grudzień (miesiąc)

**3. Porty lotnicze**

Porty lotnicze są kodowane zgodnie z czteroliterowymi kodami ICAO wymienionymi w dokumencie ICAO 7910. Nieznane porty lotnicze są kodowane kodem »ZZZZ«.

**4. Informacja o linii lotniczej**

- »IEU« dla linii lotniczych licencjonowanych w Unii Europejskiej,
- »INE« dla linii lotniczych nielicencjonowanych w Unii Europejskiej,
- »ZZZ« dla nieznanych linii lotniczych,

**▼ B**

»888« dla »poufnych« (do używania w tabelach A1 i B1, jeśli »informacja o linii lotniczej« jest niedozwolona ze względu na poufność),

»999« dla wszystkich linii lotniczych (stosować tylko w tabeli C1).

*Linie lotnicze częściowo licencjonowane w Unii Europejskiej zgłasza się jako »linie lotnicze UE«.*

*»2«+ 2-znakowy literowy kod ISO dla kraju (kraju licencjonowania linii lotniczej) oraz kod ICAO linii lotniczej można stosować na zasadzie dobrowoli.*

**5. Typ samolotu**

Typy samolotów są kodowane zgodnie z wyznacznikami typów samolotów ICAO wymienionymi w dokumencie ICAO 8643.

Nieznane typy statków powietrznych są kodowane jako »ZZZZ«.



## ZALĄCZNIK II

## DEFINICJE I STATYSTYKI, KTÓRE MAJĄ BYĆ ZGŁASZANE

Po nagłówku każdej z definicji znajduje się wykaz artykułów lub tabel rozporządzenia, w których można znaleźć odniesienie do terminu.

## I. DEFINICJE I ZMIENNE O CHARAKTERZE OGÓLNYM

1. **Port lotniczy Wspólnoty** (art. 1 i 3)

Określony obszar ziemi lub wody znajdujący się w Państwie Członkowskim z zastrzeżeniem postanowień Traktatu, który jest przeznaczony w całości lub częściowo na przyloty, odloty lub ruchy statków powietrznych po powierzchni i otwarty dla *handlowych usług lotniczych*<sup>patrz -4-</sup>.

2. **Lot państwowy** (art. 1 i tabela C1)

Jakikolwiek lot statku powietrznego realizowany dla wojska, służb celnych, policji lub innych państwowych służb ścigania.

*Każdy lot zgłoszony przez władze państwowe jako »lot państwowy«.*

*Wyrażenie »z wyjątkiem lotów statków powietrznych należących do państwa« w art. 1 należy interpretować jako »z wyjątkiem lotów państwowych«.*

3. **Jednostka pasażerska** (art. 3 ust. 2, 4 i 5)

Jedna jednostka pasażerska to jeden pasażer lub 100 kg frachtu i poczty.

*Do celów sporządzania wykazu portów lotniczych Wspólnoty<sup>patrz-1-</sup>, jak określono w art. 3 ust. 2, oraz na okres przejściowy określony w art. 3 ust. 4 i 5 obliczenie wartości progowych z użyciem »jednostek pasażerskich« musi we wspólnotowych portach lotniczych<sup>patrz-1-</sup> uwzględniać łączną liczbę pasażerów przewiezionych<sup>patrz-16-</sup> plus łączną liczbę pasażerów w transzycie bezpośrednim<sup>patrz-18-</sup> (liczonych jeden raz) plus łącznie załadowane i rozładowane fracht i pocztę<sup>patrz-17-</sup>.*

4. **Handlowe usługi lotnicze** (art. 1 i tabele A1, B1, C1)

Transportowy lot lub seria lotów w celu publicznego transportu pasażerów i/lub frachtu i poczty za wynagrodzeniem lub w formie wynajmu.

*Usługi lotnicze mogą być regularne<sup>patrz -5-</sup> lub nieregularne<sup>patrz -6-</sup>.*

5. **Regularne usługi lotnicze** (tabele A1 i B1)

*Handlowe usługi lotnicze<sup>patrz-4-</sup> wykonywane zgodnie z opublikowanym rozkładem lub z częstotliwością na tyle regularną, że tworzą łatwo rozpoznawalną, systematyczną serię lotów.*

*Obejmują również dodatkowe loty odcinkowe, wynikające z zapotrzebowania przekraczającego możliwości lotów rozkładowych.*

6. **Nieregularne usługi lotnicze** (tabele A1 i B1)

*Handlowe usługi lotnicze<sup>patrz-4-</sup> inne niż rozkładowe usługi lotnicze<sup>patrz-5-</sup>.*

7. **Pasażerskie usługi lotnicze** (tabele A1 i B1)

*Regularne<sup>patrz-5-</sup> lub nieregularne usługi lotnicze<sup>patrz-6-</sup> wykonywane przez statek powietrzny przewożący jednego lub więcej pasażerów dających przychód oraz wszystkie loty wykazane w opublikowanych rozkładach lotów jako otwarte dla pasażerów.*

*Obejmuje również loty z dającymi przychód pasażerami oraz dającymi przychód frachtem i pocztą.*



▼ **B**8. **Lotnicze usługi przewozu frachtu i poczty** (tabele A1 i B1)

*Regularne<sup>patrz-5-</sup> lub nieregularne usługi lotnicze<sup>patrz-6-</sup> wykonywane przez statek powietrzny przewożący przynoszące przychód ładunki inne niż przynoszący przychód pasażerowie, tzn. fracht i pocztę.*

*Wyłączone są tu loty przewożące jednego lub więcej przynoszących przychód pasażerów oraz loty wykazane w publikowanych rozkładach jazdy jako otwarte dla pasażerów.*

9. **Linia lotnicza (handlowy przewoźnik lotniczy)** (tabele A1, B1 i C1)

Przedsiębiorstwo transportu lotniczego posiadające ważną licencję na wykonywanie *lotów handlowych<sup>patrz-13-</sup>*.

*Gdy linie lotnicze posiadają joint-venture lub inne kontraktowe ustalenia wymagające, aby dwie lub więcej z nich przyjęły oddzielnie odpowiedzialność za oferowanie i sprzedaż produktów transportu lotniczego na lot lub kombinacje lotów, zgłaszana jest linia lotnicza rzeczywiście odbywająca lot.*

## II. DEFINICJE I ZMIENNE MAJĄCE ZNACZENIE DLA TABELI A1 (ETAP LOTU)

10. **Etap lotu** (tabela A1)

Działanie statku powietrznego od startu do następnego lądowania.

11. **Pasażerowie na pokładzie** (tabela A1)

Wszyscy pasażerowie na pokładzie statku powietrznego podczas lądowania w zgłaszającym porcie lotniczym lub podczas startu ze zgłaszającego portu lotniczego.

*Wszyscy pasażerowie przynoszący przychody i nieprynoszący przychodów znajdujący się na pokładzie statku powietrznego w etapie lotu<sup>patrz-10-</sup>*

*Obejmuje pasażerów w transzycie bezpośrednim<sup>patrz-18-</sup> (liczonych przy przylotach i odlotach).*

12. **Fracht i pocztą na pokładzie** (tabela A1)

Cały fracht i pocztą na pokładzie statku powietrznego podczas lądowania w zgłaszającym porcie lotniczym lub podczas startu ze zgłaszającego portu lotniczego.

*Cały fracht i cała pocztą na pokładzie statku powietrznego podczas etapu lotu<sup>patrz-10-</sup>*

*Obejmuje fracht i pocztę w bezpośrednim transzycie (liczone przy przylotach i odlotach).*

*Obejmuje usługi ekspresowe i przesyłki dyplomatyczne.*

*Z wyłączeniem bagażu pasażerów.*

13. **Lot handlowy** (tabela A1)

Lot transportowy prowadzony w celu publicznego transportu pasażerów i/lub frachtu i poczty za wynagrodzeniem i w drodze wynajmu.

*Loty handlowe podlegają w tabeli A1 zsumowaniu, mającym na celu obliczenie innych „pól wskaźnikowych” („Pasażerowie na pokładzie<sup>patrz-11-</sup>”, „Fracht i pocztą na pokładzie<sup>patrz-12-</sup>” oraz „Dostępne miejsca pasażerskie<sup>patrz-14-</sup>”).*

14. **Dostępne miejsca pasażerskie** (tabela A1)

Ogólna liczba miejsc pasażerskich dostępna w sprzedaży w statku powietrznym, wykonującym *etap lotu<sup>patrz-10-</sup>* między dwoma portami lotniczymi.

*Ogólna liczba pasażerów przynoszących przychód nie może w etapie lotu<sup>patrz-10-</sup> przekraczać ogólnej liczby miejsc pasażerskich dostępnych w sprzedaży.*

**▼ B**

Obejmuje miejsca już sprzedane na etap lotu, tzn. włącznie z miejscami zajmowanymi przez **pasażerów w transzycie bezpośrednim**<sup>patrz-18-</sup>.

Nie obejmuje miejsc aktualnie niedostępnych dla przewozu pasażerów ze względu na ograniczenie maksymalnej masy brutto.

Jeśli informacja o tej bazie nie jest dostępna, należy zastosować jedną z podanych niżej ocen w kolejności preferencji (od bardziej do mniej stosownej):

1. konfiguracja określonego statku powietrznego wyrażona liczbą miejsc dostępnych w statku powietrznym (zidentyfikowanym przez jego numer rejestracyjny),
2. przeciętna konfiguracja statku powietrznego wyrażona średnią liczbą miejsc pasażerskich dostępnych w danym typie używanego przez linię lotniczą statku powietrznego,
3. przeciętna konfiguracja statku powietrznego wyrażona średnią liczbą miejsc pasażerskich dostępnych w danym typie statku powietrznego.

### III. DEFINICJE I ZMIENNE MAJĄCE ZNACZENIE DLA TABELI B1 (O MIEJSCU WYLOTU I PRZEZNACZENIA) ORAZ DLA TABELI C1 (PORTY LOTNICZE)

#### 15. Miejsce wylotu i miejsce przeznaczenia (tabela B1)

Ruch w ramach handlowych usług lotniczych<sup>patrz-4-</sup> identyfikowany na podstawie unikalnych numerów lotu, dzielony potem na pary portów lotniczych według miejsca wsiadania i wysiadania w tym locie.

*Dla pasażerów i frachtu, gdy port wsiadania nie jest znany, za punkt wsiadania należy uważać miejsce pochodzenia samolotu; podobnie, jeżeli port wysiadania nie jest znany, za punkt wysiadania należy uważać port docelowy samolotu.*

#### 16. Przewożeni pasażerowie (tabele B1 i C1)

Wszyscy pasażerowie określonego lotu (o jednym numerze lotu) liczeni tylko jeden raz i bez powtarzania w każdym etapie tego lotu.

*Wszyscy pasażerowie przynoszący przychód i nieprzynoszący przychodu, których podróż rozpoczyna się lub kończy w zgłaszającym porcie lotniczym oraz pasażerowie przejściowi, włączający się do lotu lub opuszczający lot w zgłaszającym porcie lotniczym.*

*Wylacza się pasażerów w transzycie bezpośrednim*<sup>patrz-18-</sup>.

#### 17. Fracht i poczta załadowane lub rozładowane (tabele B1 i C1)

Cały fracht i poczta załadowane do lub wyladowane ze statku powietrznego.

*Obejmuje usługi ekspresowe i bagaż dyplomatyczny.*

*Z wyłączeniem bagażu pasażerów.*

*Z wyłączeniem frachtu i poczty w transzycie bezpośrednim.*

#### 18. Pasażerowie w transzycie bezpośrednim (tabela C1)

Pasażerowie, którzy po krótkim zatrzymaniu się kontynuują swą podróż tym samym statkiem powietrznym i lotem o tym samym numerze co lot, którym przybyli.

Zarówno w ogólnej statystyce portu lotniczego, jak i przy obliczaniu jednostek pasażerskich<sup>patrz-3-</sup> pasażerów w transzycie bezpośrednim liczy się tylko raz.

**▼ B**

*Pasażerowie zmieniający statek powietrzny z powodu problemów technicznych, ale kontynuujący lot o tym samym numerze lotu, są liczeni jako pasażerowie w tranzyście bezpośrednim.*

*W niektórych lotach z przystankami pośrednimi w porcie lotniczym następuje zmiana numeru lotu, oznaczająca zmianę z lotu przylotowego na lot wylotowy. Przykładem jest lot z Barcelony do Hamburga, gdzie przed powrotem do Barcelony odbywa się lot do Frankfurtu. Pasażerowie lecący w tych okolicznościach do pośredniego miejsce przeznaczenia kontynuują swą podróż tym samym statkiem powietrznym, więc powinni być liczeni jako pasażerowie w tranzyście bezpośrednim.*

**19. Łączne ruchy handlowe statku powietrznego (tabela C1)**

Wszystkie starty i lądowania w lotach realizowanych za wynagrodzeniem lub jako wynajęte.

*Obejmuje **handlowe usługi lotnicze**<sup>4)</sup> oraz wszystkie handlowe operacje ogólnolotnicze.*

**20. Łączne ruchy statku powietrznego (tabela C1)**

Wszystkie starty i lądowania statku powietrznego.

*Obejmuje **wszystkie ruchy handlowe statku powietrznego**<sup>19)</sup> oraz ruchy przy niehandlowych operacjach lotniczych o charakterze ogólnym.*

*Z wyłączeniem **lotów państwowych**<sup>2)</sup>.*

*Z wyłączeniem lądowań niepewnych (dotknięcie pasa i odlot, za dalekich przyziemień i nieskutecznych podejść do lądowania.”*